

Переклад затверджений

Заступник генерального директора Урядового офісу
координації європейської та
євроатлантичної інтеграції
Секретаріату Кабінету Міністрів України
(найменування посади)


(підпис)

О.В. Генчев
(ініціали та прізвище)

26 січня 2021 р.

05.03.2008

UA

Офіційний вісник Європейського Союзу

L 61/6

РЕГЛАМЕНТ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ І РАДИ (ЄС) № 177/2008

від 20 лютого 2008 року

**про встановлення спільних рамок для реєстрів підприємств для статистичних
цілей і скасування Регламенту Ради (ЄЕС) № 2186/93**

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ І РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про заснування Європейського Співтовариства, зокрема
його статтю 285(1),

Беручи до уваги пропозицію Комісії,

Діючи згідно з процедурою, встановленою у статті 251 Договору ⁽¹⁾,

Оскільки:

- (1) Регламент Ради (ЄЕС) № 2186/93 ⁽²⁾ встановив спільні рамки для створення реєстрів підприємств для статистичних цілей із гармонізованими термінами та означеннями, характеристиками, сферою охоплення та процедурами оновлення. Щоб підтримати розвиток реєстрів підприємств у гармонізованих рамках, необхідно ухвалити новий регламент.
- (2) Регламент Ради (ЄЕС) № 696/93 про статистичні одиниці для спостереження і аналізу системи виробництва у Співтоваристві ⁽³⁾ містить означення статистичної одиниці, що підлягає використанню. Внутрішній ринок вимагає удосконалення статистичної порівнянності для дотримання вимог Співтовариства. Щоб досягти такого удосконалення, необхідно ухвалити спільні терміни та означення, а також описи для підприємств та інших відповідних статистичних одиниць, що підлягають охопленню.
- (3) Регламент Ради (ЄС, Євратом) № 58/97 від 20 грудня 1996 року про структурну статистику підприємств ⁽⁴⁾ і Регламент Ради (ЄС) № 1165/98 від 19 травня 1998 року про короткострокову статистику ⁽⁵⁾ встановили спільні рамки для збирання, складання, передавання та оцінювання статистики Співтовариства щодо структури, діяльності, конкурентоспроможності та ефективності роботи підприємств у Співтоваристві. У реєстрах підприємств для статистичних цілей представлений основний елемент таких спільних рамок, що дає змогу

РЕГЛАМЕНТ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ І РАДИ (ЄС) № 177/2008**від 20 лютого 2008 року****про встановлення спільних рамок для реєстрів підприємств для статистичних цілей і скасування Регламенту Ради (ЄЕС) № 2186/93**

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ І РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про заснування Європейського Співтовариства, зокрема його статтю 285(1),

Беручи до уваги пропозицію Комісії,

Діючи згідно з процедурою, встановленою у статті 251 Договору ⁽¹⁾,

Оскільки:

- (1) Регламент Ради (ЄЕС) № 2186/93 ⁽²⁾ встановив спільні рамки для створення реєстрів підприємств для статистичних цілей із гармонізованими термінами та означеннями, характеристиками, сферою охоплення та процедурами оновлення. Щоб підтримати розвиток реєстрів підприємств у гармонізованих рамках, необхідно ухвалити новий регламент.
- (2) Регламент Ради (ЄЕС) № 696/93 про статистичні одиниці для спостереження і аналізу системи виробництва у Співтоваристві ⁽³⁾ містить означення статистичної одиниці, що підлягає використанню. Внутрішній ринок вимагає удосконалення статистичної порівнянності для дотримання вимог Співтовариства. Щоб досягти такого удосконалення, необхідно ухвалити спільні терміни та означення, а також описи для підприємств та інших відповідних статистичних одиниць, що підлягають охопленню.
- (3) Регламент Ради (ЄС, Євратом) № 58/97 від 20 грудня 1996 року про структурну статистику підприємств ⁽⁴⁾ і Регламент Ради (ЄС) № 1165/98 від 19 травня 1998 року про короткострокову статистику ⁽⁵⁾ встановили спільні рамки для збирання, складання, передавання та оцінювання статистики Співтовариства щодо структури, діяльності, конкурентоспроможності та ефективності роботи підприємств у Співтоваристві. У реєстрах підприємств для статистичних цілей представлений основний елемент таких спільних рамок, що дає змогу організувати та координувати статистичні спостереження шляхом забезпечення гармонізованої рамки для формування вибірки.
- (4) Реєстри підприємств — це метод, за допомогою якого одночасно узгоджуються суперечливі вимоги щодо збирання збільшеного обсягу інформації про підприємства, з одного боку, і зменшується адміністративний тягар, з іншого боку, зокрема, шляхом використання наявної інформації в адміністративних і правових документах, особливо у випадку мікро-, малих і середніх підприємств, як визначено в Рекомендації Комісії 2003/361/ЄС від 6 травня 2003 року ⁽⁶⁾.
- (5) Регламент Ради (ЄС) № 322/97 від 17 лютого 1997 року про статистику Співтовариства ⁽⁷⁾ визначив рамки для встановлення статистичної програми Співтовариства та встановив спільні рамки для статистичної конфіденційності.
- (6) Спеціальні правила опрацювання даних у рамках статистичної програми Співтовариства не впливають на Директиву Європейського Парламенту і Ради 95/46/ЄС від 24 жовтня 1995 року

про захист осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних ⁽⁸⁾.

- (7) Реєстри підприємств для статистичних цілей є основним джерелом демографічних даних про підприємства, оскільки вони відстежують створення та закриття підприємств, а також структурні зміни в економіці внаслідок концентрації або деконцентрації, зумовлені такими операціями, як злиття, поглинання, поділ, відокремлення та реструктуризація.
- (8) Реєстри підприємств містять основну інформацію, необхідну для задоволення значного політичного інтересу в розвитку сільських територій, не тільки стосовно сільського господарства, а й стосовно все частішого його поєднання з іншими видами діяльності, що не охоплюються сільськогосподарською статистикою за продуктовим принципом.
- (9) Державні підприємства відіграють важливу роль у національній економіці держав-членів. Директива Комісії 80/723/ЄЕС від 25 червня 1980 року про прозорість фінансових відносин між державами-членами та державними підприємствами ⁽⁹⁾ охоплює певні категорії державних підприємств. Відповідно, державні підприємства та державні корпорації повинні бути ідентифіковані в реєстрах підприємств і цього можна досягти за допомогою інституційної галузевої класифікації.
- (10) Інформація про відносини контролю між юридичними одиницями необхідна для правильного визначення груп підприємств, розмежування підприємств, визначення характеристик великих і складних одиниць та дослідження рівня концентрації на конкретних ринках. Інформація про групи підприємств підвищує якість реєстрів підприємств і може використовуватися для зниження ризику розголошення конфіденційних даних. Окремі фінансові дані часто мають більш важливе значення на рівні групи або підгрупи, ніж на рівні окремого підприємства; насправді, вони можуть бути доступні тільки на рівні групи або підгрупи. Реєстрація даних про групи підприємств уможливорює, за необхідності, спостереження групи, а не підприємств у складі групи, що може істотно знизити навантаження на респондента. Щоб реєструвати групи підприємств, реєстри підприємств необхідно ще більше гармонізувати.
- (11) Зростання економічної глобалізації ускладнює поточне вироблення кількох видів статистики. Завдяки реєстрації даних, отриманих від багатонаціональних груп підприємств, реєстри підприємств є основним інструментом удосконалення багатьох видів статистичних даних, пов'язаних із глобалізацією: міжнародна торгівля товарами та послугами, платіжний баланс, прямі іноземні інвестиції, іноземні пов'язані особи, дослідження, розвиток та інновації, а також міжнародний ринок праці. Більшість таких статистичних даних стосуються економіки в цілому і, відповідно, вимагають, щоб реєстри підприємств охоплювали всі галузі економіки.
- (12) Згідно зі статтею 3(2) Регламенту Ради (Євратом, ЄЕС) № 1588/90 від 11 червня 1990 року про передачу даних, що підлягають статистичній конфіденційності, Статистичному офісу Європейських співтовариств ⁽¹⁰⁾, національні правила статистичної конфіденційності не можуть застосовуватися, щоб запобігти передачі конфіденційних статистичних даних до органу Співтовариства (Євростату), якщо передача таких даних передбачена актом права Співтовариства.
- (13) Щоб гарантувати виконання зобов'язань, встановлених цим Регламентом, установи держав-членів, відповідальні за збирання даних, можуть потребувати доступу до джерел адміністративних даних, таких як реєстри, що їх ведуть податкові органи та органи соціального захисту, центральні банки, інші публічні установи, а також до інших баз даних, що містять інформацію про транскордонні транзакції та позиції, у випадках, коли такі дані необхідні для вироблення статистики Співтовариства.

- (14) Регламент Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 184/2005 від 12 січня 2005 року про статистику Співтовариства щодо платіжного балансу, міжнародної торгівлі послугами та прямих іноземних інвестицій ⁽¹¹⁾ встановив спільні рамки для складання, передавання та оцінювання відповідної статистики Співтовариства.
- (15) Інструменти, необхідні для імплементації цього Регламенту, ухвалюють відповідно до Рішення Ради 1999/468/ЄС від 28 червня 1999 року про встановлення процедур для здійснення виконавчих повноважень, наданих Комісії ⁽¹²⁾.
- (16) Зокрема, Комісія повинна мати повноваження ухвалювати рішення про охоплення найдрібніших підприємств і груп підприємств, що повністю складаються з резидентів, оновлювати перелік, означення та правила послідовності характеристик у реєстрах, наведених у додатку, встановлювати спільні стандарти якості, а також зміст і періодичність подання звітів про якість і приймати правила оновлення реєстрів. Оскільки такі інструменти мають загальну сферу застосування та призначені для внесення змін і доповнень до несуттєвих елементів цього Регламенту, *між іншим*, шляхом його доповнення новими несуттєвими елементами, їх ухвалюють відповідно до регуляторної процедури з ретельним вивченням, передбаченої у статті 5а Рішення 1999/468/ЄС.
- (17) Відповідно, Регламент (ЄЕС) № 2186/93 необхідно скасувати.
- (18) Проведено консультації з Комітетом зі статистичних програм, створеним на підставі Рішення Ради 89/382/ЄЕС, Євратом ⁽¹³⁾,

УХВАЛИЛИ ЦЕЙ РЕГЛАМЕНТ:

Стаття 1

Мета

Цей Регламент встановлює спільні рамки для реєстрів підприємств для статистичних цілей у Співтоваристві.

Держави-члени повинні створити один або більше гармонізованих реєстрів для статистичних цілей як інструмент для підготовки та координації спостережень, як джерело інформації для статистичного аналізу підприємств та їх демографічних характеристик, для використання адміністративних даних і для ідентифікації та формування статистичних одиниць.

Стаття 2

Терміни та означення

Для цілей цього Регламенту застосовують такі терміни та означення:

- (а) терміни «юридична одиниця», «підприємство», «місцева одиниця» та «група підприємств» вживаються у значеннях, вказаних у додатку до Регламенту (ЄЕС) № 696/93;
- (б) термін «національні органи» вживається у значенні, вказаному у статті 2 Регламенту (ЄС) № 322/97;
- (с) «статистичні цілі» повинні бути такі, як описано у статті 2(4) Регламенту (ЄЕС) № 1588/90;
- (д) «багатонаціональна група підприємств» означає групу підприємств, з яких принаймні два підприємства або юридичні одиниці розташовані в різних країнах;
- (е) «усічена група підприємств» означає підприємства та юридичні одиниці багатонаціональної групи підприємств, які є резидентами тієї самої країни. До неї може входити лише одна

одиниця, якщо інші одиниці є нерезидентами. Підприємство може бути усіченою групою підприємств або її частиною.

Стаття 3

Сфера застосування

1. Згідно з термінами та означеннями, наведеними у статті 2, і з урахуванням обмежень, визначених у цій статті, до складу реєстрів мають входити:
 - (a) усі підприємства, які здійснюють економічну діяльність, що робить внесок у формування валового внутрішнього продукту (ВВП), а також їхні місцеві одиниці;
 - (b) юридичні одиниці, з яких складаються такі підприємства;
 - (c) усічені групи підприємств і багатонаціональні групи підприємств; та
 - (d) групи підприємств, що повністю складаються з резидентів.
2. Однак вимога в параграфі 1 не застосовується до домогосподарств, якщо товари та послуги, які вони виробляють і надають, призначені для власного споживання або передбачають здавання в оренду власного майна.
3. Місцеві одиниці, що не окремими юридичними особами (філіями), які залежать від іноземних підприємств і класифіковані як квазікорпорації згідно з Європейською системою рахунків від 1995 року, створеною відповідно до Регламенту Ради (ЄС) № 2223/96 від 25 червня 1996 року про Європейську систему національних і регіональних рахунків у Співтоваристві ⁽¹⁴⁾, і Системою національних рахунків ООН від 1993 року, вважаються підприємствами для цілей реєстрів підприємств.
4. Групи підприємств можуть бути ідентифіковані через відносини контролю між їхніми юридичними одиницями. Для визначення груп підприємств необхідно використовувати означення контролю, визначене в пункті 2.26 додатка А до Регламенту (ЄС) № 2223/96.
5. Цей Регламент застосовують тільки до одиниць, які повністю або частково здійснюють економічну діяльність. Будь-яка діяльність, що передбачає пропонування товарів і послуг на певному ринку повинна вважатися економічною діяльністю. Крім того, неринкові послуги, що роблять внесок у формування ВВП, а також пряма та непряма участь у капіталі активних юридичних одиниць повинні вважатися економічною діяльністю для цілей реєстрів підприємств. Економічно неактивні юридичні одиниці є частиною підприємства тільки разом з економічно активними юридичними одиницями.
6. Рішення щодо інструментів, призначених для внесення змін до несуттєвих елементів цього Регламенту, що стосуються включення в реєстри підприємств із менше ніж пів штатної одиниці та груп підприємств, що повністю складаються з резидентів, які не мають статистичного значення для держав-членів, а також означення одиниць, які узгоджуються з одиницями сільськогосподарської статистики, повинні ухвалюватися згідно з регуляторною процедурою з ретельним вивченням, зазначеною у статті 16(3).

Стаття 4

Джерела даних

1. Дотримуючись умов щодо якості, зазначених у статті 6, держави-члени можуть збирати інформацію, що вимагається відповідно до цього Регламенту, з використанням будь-яких джерел, що, на їхню думку, є релевантними. Національні органи повинні мати повноваження, у межах

їхньої сфери компетенції, збирати для статистичних цілей інформацію, охоплену цим Регламентом, що міститься в адміністративних і правових документах.

2. Якщо необхідні дані неможливо зібрати з розумними витратами, національні органи можуть застосувати процедури статистичного оцінювання, водночас враховуючи необхідність забезпечення достовірності та якості даних.

Стаття 5

Характеристики в реєстрах

1. Одиниці, внесені до реєстрів, повинні мати ідентифікаційний номер і опис, визначений у додатку.
2. Інструменти для оновлення переліку характеристик та визначення характеристик і правил послідовності, що призначені для внесення змін до несуттєвих елементів цього Регламенту шляхом його доповнення, ухвалюють відповідно до регуляторної процедури з ретельним вивченням, зазначеної у статті 16(3).

Стаття 6

Стандарти якості та звіти про якість

1. Держави-члени повинні вживати всіх необхідних заходів, щоб забезпечити якість реєстрів підприємств.
2. Держави-члени повинні надавати за запитом Комісії (Євростату) звіт про якість реєстрів підприємств (далі — звіти про якість).
3. Інструменти, які стосуються спільних стандартів якості, а також змісту та періодичності подання звітів про якість і які призначені для внесення змін до несуттєвих елементів цього Регламенту шляхом його доповнення, ухвалюють відповідно до регуляторної процедури з ретельним вивченням, зазначеної в статті 16(3), і з урахуванням вартості складання даних.
4. Держави-члени повинні повідомляти Комісію (Євростат) про значні методологічні та інші зміни, які вплинуть на якість реєстрів підприємств, як тільки про них стане відомо та не пізніше ніж упродовж шести місяців після набуття чинності будь-якою такою зміною.
5. Комісія повинна подати Європейському Парламенту та Раді звіт про імплементацію цього Регламенту, у якому, зокрема, мають вказуватися вартість статистичної системи, навантаження на підприємства та переваги.

Стаття 7

Збірник рекомендацій

Комісія повинна опублікувати збірник рекомендацій щодо реєстрів підприємств. Такий збірник повинен оновлюватися в тісній співпраці з державами-членами.

Стаття 8

Строки та періодичність

1. Внесені до реєстрів і видалені з них записи повинні оновлюватися не рідше ніж раз на рік.
2. Частота оновлення має залежати від виду одиниці, відповідної змінної, розміру одиниці та джерела, що загалом використовується для оновлення.

3. Інструменти, призначені для внесення змін до несуттєвих елементів цього Регламенту шляхом його доповнення, ухвалюють відповідно до регуляторної процедури з ретельним вивченням, зазначеної в статті 16(3).
4. Держави-члени повинні щорічно робити копію, що відображає стан реєстрів наприкінці року, і зберігати таку копію принаймні 30 років для цілей аналізу.

Стаття 9

Передача звітів

1. Держави-члени повинні здійснювати статистичний аналіз реєстрів і передавати інформацію до Комісії (Євростату) у форматі та згідно з процедурою, визначеними Комісією відповідно до регуляторної процедури, зазначеної у статті 16(2).
2. Держави-члени повинні передавати за запитом Комісії (Євростату) будь-яку релевантну інформацію про імплементацію цього Регламенту в державах-членах.

Стаття 10

Обмін конфіденційними даними між державами-членами

Обмін конфіденційними даними може здійснюватися виключно для статистичних цілей між відповідними національними органами різних держав-членів відповідно до національного законодавства, якщо такий обмін покликаний забезпечити якість інформації про багатонаціональні групи підприємств у Європейському Союзі. Національні центральні банки можуть брати участь у такому обміні згідно з національним законодавством.

Стаття 11

Обмін конфіденційними даними між Комісією (Євростатом) і державами-членами

1. Національні органи повинні передавати до Комісії (Євростату) дані про багатонаціональні групи підприємств та їхні складові одиниці, як визначено в додатку, з метою надання, виключно для статистичних цілей, інформації про багатонаціональні групи в Європейському Союзі.
2. Щоб забезпечити послідовну реєстрацію даних, виключно для статистичних цілей, Комісія (Євростат) повинні передавати до відповідних національних органів кожної держави-члена дані про багатонаціональну групу підприємств, включно з її складовими одиницями, якщо принаймні одна юридична одиниця такої групи розташована на території відповідної держави-члена.
3. Щоб забезпечити використання даних, переданих відповідно до цієї статті, виключно для статистичних цілей, інструменти щодо формату, безпеки та процедури передачі даних про окремі одиниці до Комісії (Євростату), а також для передачі даних про багатонаціональні групи підприємств до відповідних національних органів ухвалюють відповідно до регуляторної процедури, зазначеної у статті 16(2).

Стаття 12

Обмін конфіденційними даними між Комісією (Євростатом) і центральними банками

1. Для цілей цього Регламенту обмін конфіденційними даними може здійснюватися виключно для статистичних цілей між Комісією (Євростатом) і національними центральними банками, а також між Комісією (Євростатом) і Європейським Центральним Банком, якщо такий обмін покликаний забезпечити якість інформації про багатонаціональні групи підприємств у Європейському Союзі та прямо дозволений відповідним національним органом.

2. Щоб забезпечити використання даних, переданих відповідно до цієї статті, виключно для статистичних цілей, інструменти щодо формату, безпеки та процедури передачі даних про багатонаціональні групи підприємств до національних центральних банків і Європейського Центрального Банку ухвалюють відповідно до регуляторної процедури, зазначеної у статті 16(2).

Стаття 13

Конфіденційність і доступ до даних, які можна ідентифікувати

1. Коли Комісія (Євростат), національні органи, національні центральні банки та Європейський Центральний Банк отримують конфіденційні дані відповідно до статей 10, 11 і 12, вони повинні вважати таку інформацію конфіденційною відповідно до Регламенту (ЄС) № 322/97.

2. Для цілей цього Регламенту та незважаючи на положення статті 14 Регламенту (ЄС) № 322/97, будь-яка передача конфіденційних даних між національними органами та Комісією (Євростатом) може здійснюватися тільки в обсязі, у якому така передача необхідна для вироблення певних видів статистики Співтовариства. Будь-яка подальша передача повинна бути прямо дозволена національним органом, який зібрав відповідні дані.

Стаття 14

Перехідний період і відступи

Якщо реєстри підприємств потребують значного перероблення, Комісія може надати відступ за запитом держави-члена на перехідний період, який не повинен тривати довше ніж до 25 березня 2010 року.

Для сільського господарства, лісового господарства та рибного господарства, державного управління й оборони та обов'язкового соціального страхування, а також для додаткових характеристик, які стосуються груп підприємств, Комісія може надати відступ за запитом держави-члена на перехідний період, який не повинен тривати довше ніж до 25 березня 2013 року.

Стаття 15

Імплементаційні інструменти

1. Перераховані нижче інструменти, призначені для внесення змін до несуттєвих елементів цього Регламенту, *між іншим*, шляхом його доповнення, ухвалюють відповідно до регуляторної процедури з ретельним вивченням, зазначеної у статті 16(3):

- (a) охоплення найдрібніших підприємств і груп підприємств, що повністю складаються з резидентів, як передбачено у статті 3(6);
- (b) оновлення переліку характеристик у реєстрах, наведених у додатку, їх означень і правил послідовності, як передбачено у статті 5, з урахуванням принципу, згідно з яким переваги оновлення повинні перевищувати його вартість, і принципу, згідно з яким додаткові ресурси, залучені для держав-членів або підприємств, залишаються в розумних межах;
- (c) встановлення спільних стандартів якості, а також змісту та періодичності подання звітів про якість, як передбачено у статті 6(3); та
- (d) правила оновлення реєстрів, як передбачено у статті 8(3).

2. Інструменти, які стосуються вказаного нижче, ухвалюють відповідно до регуляторної процедури, зазначеної у статті 16(2):

- (a) передача інформації за результатами статистичного аналізу реєстрів, як передбачено у статті 9;

- (b) передача даних про окремі одиниці багатонаціональних груп підприємств між Комісією (Євростатом) і державами-членами, як передбачено у статті 11; та
- (c) передача даних про багатонаціональні групи підприємств між Комісією (Євростатом) і центральними банками, як передбачено у статті 12.

Стаття 16

Комітет

1. Комісії допомагає Комітет зі статистичних програм.
2. У разі покликання на цей параграф застосовуються статті 5 та 7 Рішення 1999/468/ЄС, беручи до уваги положення статті 8 зазначеного Рішення.

Строк, встановлений у статті 5(6) Рішення 1999/468/ЄС, повинен становити три місяці.

3. У разі покликання на цей параграф застосовуються стаття 5a(1)–(4) та стаття 7 Рішення 1999/468/ЄС, беручи до уваги положення статті 8 зазначеного Рішення.

Стаття 17

Скасування

Скасувати Регламент (ЄЕС) № 2186/93.

Покликання на скасований Регламент тлумачити як покликання на цей Регламент.

Стаття 18

Набуття чинності

Цей Регламент набуває чинності на 20-ий день після його публікації в *Офіційному віснику Європейського Союзу*.

Цей Регламент обов'язковий у повному обсязі та підлягає прямому застосуванню в усіх державах-членах.

Вчинено у Страсбурзі, 20 лютого 2008 року.

За Європейський Парламент

Президент

H.-G. RÖTTERING

За Раду

Президент

J. LENARČIČ

⁽¹⁾ Висновок Європейського Парламенту від 1 червня 2006 року (ОВ С 298 Е, 08.12.2006, с. 127), Спільна позиція Ради від 21 травня 2007 року (ОВ С 193 Е, 21.08.2007, с. 1), Позиція Європейського Парламенту від 25 жовтня 2007 року (ще не опубліковано в Офіційному віснику) і Рішення Ради від 21 січня 2008 року.

⁽²⁾ ОВ L 196, 05.08.1993, с. 1. Регламент зі змінами, внесеними Регламентом Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003, с. 1).

⁽³⁾ ОВ L 76, 30.03.1993, с. 1. Регламент з останніми змінами, внесеними Регламентом (ЄС) № 1882/2003.

⁽⁴⁾ ОВ L 14, 17.01.1997, с. 1. Регламент з останніми змінами, внесеними Регламентом Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 1893/2006 (ОВ L 393, 30.12.2006, с. 1).

⁽⁵⁾ ОВ L 162, 05.06.1998, с. 1. Регламент з останніми змінами, внесеними Регламентом (ЄС) № 1893/2006.

(⁶) [ОВ L 124, 20.05.2003, с. 36.](#)

(⁷) [ОВ L 52, 22.02.1997, с. 1.](#) Регламент зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) № 1882/2003.

(⁸) [ОВ L 281, 23.11.1995, с. 31.](#) Директива зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) № 1882/2003.

(⁹) [ОВ L 195, 29.07.1980, с. 35.](#) Директива з останніми змінами, внесеними Директивою 2005/81/ЄС ([ОВ L 312, 29.11.2005, с. 47](#)).

(¹⁰) [ОВ L 151, 15.6.1990, с. 1.](#) Регламент з останніми змінами, внесеними Регламентом (ЄС) № 1882/2003.

(¹¹) [ОВ L 35, 08.02.2005, с. 23.](#) Регламент зі змінами, внесеними Регламентом Комісії (ЄС) № 602/2006 ([ОВ L 106, 19.04.2006, с. 10](#)).

(¹²) [ОВ L 184, 17.07.1999, с. 23.](#) Рішення зі змінами, внесеними Рішенням 2006/512/ЄС ([ОВ L 200, 22.07.2006, с. 11](#)).

(¹³) [ОВ L 181, 28.06.1989, с. 47.](#)

(¹⁴) [ОВ L 310, 30.11.1996, с. 1.](#) Регламент з останніми змінами, внесеними Регламентом Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 1932/2007 ([ОВ L 324, 10.12.2007, с. 1](#)).

ДОДАТОК

Реєстри підприємств повинні містити вказану нижче інформацію про кожну одиницю. Таку інформацію непотрібно зберігати окремо для кожної одиниці, якщо її можна отримати з іншої (інших) одиниці (одиниць).

Елементи без позначки є обов'язковими, елементи з позначкою «умовно» є обов'язковими, якщо вони існують у відповідній державі-члені, і елементи з позначкою «необов'язково» є рекомендованими.

1. ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
ЮРИДИЧНИХ ОДИНИЦЬ	1.1.		Ідентифікаційний номер
	1.2a.		Найменування
	1.2b.		Адреса (у тому числі поштовий індекс) (дуже детально)
	1.2c.	Необов'язково	Номери телефону та факсу, адреса електронної пошти та інформація, що дозволяє електронне збирання даних
	1.3.		Реєстраційний номер платника податку на додану вартість (ПДВ) або, за відсутності, інший адміністративний

			ідентифікаційний номер
ДЕМОГРАФІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	1.4.		Дата реєстрації для юридичних осіб або дата офіційного визнання суб'єктом господарювання для фізичних осіб
	1.5.		Дата, з якої юридична одиниця припинила бути частиною підприємства (як визначено в пункті 3.3)
ЕКОНОМІЧНІ/ СТРАТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	1.6.		Організаційно-правова форма
ЗВ'ЯЗКИ З ІНШИМИ РЕЄСТРАМИ			Покликання на пов'язані реєстри, у яких зареєстрована юридична одиниця і які містять інформацію, що може бути використана для статистичних цілей
	1.7а.		Покликання на реєстр суб'єктів господарювання, що здійснюють діяльність у межах Співтовариства, створений відповідно до Регламенту (ЄС) № 638/2004 ⁽¹⁾ , та покликання на митні документи або на реєстр

			суб'єктів господарювання, що здійснюють діяльність за межами Співтовариства
	1.7b.	Необов'язково	Покликання на дані балансу (для одиниць, що повинні публікувати бухгалтерську звітність), покликання на реєстр платіжного балансу або реєстр прямих іноземних інвестицій та покликання на реєстр фермерських господарств

Додаткові характеристики для юридичних одиниць, які входять до складу підприємств, що належать до групи підприємств:

ЗВ'ЯЗОК ІЗ ГРУПОЮ ПІДПРИЄМСТВ	1.8.		Ідентифікаційний номер групи підприємств, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств (4.1), до якої належить одиниця
	1.9.		Дата приєднання до групи підприємств, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств
	1.10.		Дата виходу з групи підприємств, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств

КОНТРОЛЬ ЗА ОДИНИЦЯМИ			Відносини контролю з резидентами можуть бути зазначені згори донизу (1.11a) або знизу догори (1.11b). Для кожної одиниці реєструють тільки перший рівень прямого або непрямого контролю (увесь ланцюг контролю може бути отриманий шляхом їх поєднання).
	1.11a.		Ідентифікаційні номери юридичних одиниць-резидентів, підконтрольних відповідній юридичній одиниці
	1.11b.		Ідентифікаційний номер юридичної одиниці-резидента, яка контролює відповідну юридичну одиницю
	1.12a.		Країна (країни) реєстрації та ідентифікаційні номери або найменування і адреси юридичних одиниць-нерезидентів, підконтрольних відповідній юридичній одиниці
	1.12b.	Умовно	Реєстраційні номери платників ПДВ юридичних одиниць-резидентів, підконтрольних відповідній юридичній одиниці

	1.13a.		Країна реєстрації та ідентифікаційний номер або найменування і адреса юридичної одиниці-нерезидента, яка контролює відповідну юридичну одиницю
	1.13b.	Умовно	Реєстраційний номер платника ПДВ юридичної одиниці-резидента, яка контролює відповідну юридичну одиницю
СТРУКТУРА ВЛАСНОСТІ ОДИНИЦЬ		Умовно	Структура власності резидентів може зазначатися згори донизу (1.14a) або знизу догори (1.14b). Реєстрація відповідної інформації та порогове значення, що використовується для участі в капіталі, залежать від наявності такої інформації в адміністративних джерелах. Рекомендований поріг становить 10% або більше прямої участі в капіталі.
	1.14a.	Умовно	(a)Ідентифікаційні номери; та (b)участь у капіталі (%) юридичних одиниць-резидентів, які належать

			відповідній юридичній одиниці
	1.14b.	Умовно	(a)Ідентифікаційні номери; та (b)участь у капіталі (%) юридичних одиниць-резидентів, які володіють відповідною юридичною одиницею
	1.15.	Умовно	(a)Країна (країни) реєстрації; та (b)ідентифікаційні номери або найменування, адреси та реєстраційні номери платників ПДВ; та (c)участь у капіталі (%) юридичних одиниць- нерезидентів, якими володіє відповідна юридична одиниця
	1.16.	Умовно	(a)Країна (країни) реєстрації; та (b)ідентифікаційні номери або найменування, адреси та реєстраційні номери платників ПДВ; та (c)участь у капіталі (%) юридичних одиниць- нерезидентів, які

			володіють відповідною юридичною одиноцею
2. ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
МІСЦЕВИХ ОДИНИЦЬ	2.1.		Ідентифікаційний номер
	2.2а.		Найменування
	2.2б.		Адреса (у тому числі поштовий індекс) (дуже детально)
	2.2с.	Необов'язково	Номери телефону та факсу, адреса електронної пошти та інформація, що дозволяє електронне збирання даних
	2.3.		Ідентифікаційний номер підприємства (3.1), до якого належить місцева одиноця
ДЕМОГРАФІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	2.4.		Дата початку діяльності
	2.5.		Дата остаточного припинення діяльності
ЕКОНОМІЧНІ/ СТРАТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	2.6.		Код основного виду діяльності за Класифікацією видів економічної діяльності (NACE) на чотиризначному рівні
	2.7.	Умовно	Другорядні види діяльності, за наявності, за NACE на чотиризначному рівні; цей пункт стосується тільки

			місцевих одиниць, які є об'єктом спостережень
	2.8.	Необов'язково	Діяльність, що здійснюється місцевою одиницею та є допоміжним видом діяльності підприємства, до якого вона належить (так/ ні)
	2.9.		Кількість найманих працівників
	2.10a.		Кількість працівників
	2.10b.	Необов'язково	Кількість працівників в еквіваленті повної зайнятості
	2.11.		Код географічного розташування
ЗВ'ЯЗКИ З ІНШИМИ РЕЄСТРАМИ	2.12.	Умовно	Покликання на пов'язані реєстри, у яких згадується місцева одиниця і які містять інформацію, що може бути використана для статистичних цілей (у разі наявності таких пов'язаних реєстрів)
3. ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
ПІДПРИЄМСТВ	3.1.		Ідентифікаційний номер
	3.2a.		Найменування
	3.2b.	Необов'язково	Поштова адреса, адреса електронної пошти і адреса вебсайту

	3.3.		Ідентифікаційні номери юридичних одиниць, з яких складається підприємство
ДЕМОГРАФІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3.4.		Дата початку діяльності
	3.5.		Дата остаточного припинення діяльності
ЕКОНОМІЧНІ/ СТРАТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3.6.		Код основного виду діяльності за NACE на чотиризначному рівні
	3.7.	Умовно	Другорядні види діяльності, за наявності, за NACE на чотиризначному рівні; цей пункт стосується тільки підприємств, які є об'єктом спостережень
	3.8.		Кількість найманих працівників
	3.9a.		Кількість працівників
	3.9b.	Необов'язково	Кількість працівників в еквіваленті повної зайнятості
	3.10a.		Оборот, відмінний від указанного в пункті 3.10b
	3.10b.	Необов'язково	Оборот для сільського господарства, мисливства та лісового господарства, рибного

			господарства, державного управління й оборони, обов'язкового соціального страхування, домогосподарств із найманими працівниками та екстериторіальних організацій
	3.11.		Інституційний сектор і підсектор згідно з Європейською системою рахунків

Додаткові характеристики для підприємств, що належать до групи підприємств:

ЗВ'ЯЗОК ІЗ ГРУПОЮ ПІДПРИЄМСТВ	3.12.	Ідентифікаційний номер групи підприємств, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств (4.1), до якої належить підприємство	
4. ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
ГРУПИ ПІДПРИЄМСТВ	4.1.		Ідентифікаційний номер групи, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи
	4.2a.		Найменування групи, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи
	4.2b.	Необов'язково	Поштова адреса, адреса електронної пошти і адреса вебсайту головного офісу групи, що повністю складається з

			резидентів/ усіченої групи
	4.3.	Частково умовно	Ідентифікаційний номер головної одиниці групи, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи (еквівалентний ідентифікаційному номеру юридичної одиниці, що є головною одиницею групи- резидентом). Умовно, якщо контролююча одиниця є фізичною особою, що не є суб'єктом господарювання, реєстрація залежить від наявності відповідної інформації в адміністративних джерелах
	4.4.		Тип групи підприємств: 1.група підприємств, що повністю складається з резидентів; 2.усічена група, що контролюється резидентами; 3.усічена група, що контролюється нерезидентами
ДЕМОГРАФІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4.5.		Дата початку діяльності групи підприємств, що

			повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств
	4.6.		Дата припинення діяльності групи підприємств, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств
ЕКОНОМІЧНІ/ СТРАТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4.7.		Код основного виду діяльності групи підприємств, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств за NACE на двозначному рівні
	4.8.	Необов'язково	Другорядні види діяльності групи підприємств, що повністю складається з резидентів/ усіченої групи підприємств за NACE на двозначному рівні
	4.9.		Кількість найманих працівників у групі, що повністю складається з резидентів/ усічених груп
	4.10.	Необов'язково	Консолідований оборот

Додаткові характеристики для багатонаціональних груп підприємств (типи 2 і 3 в пункті 4.4):

Реєстрація змінних 4.11 і 4.12а необов'язкова, доки не буде встановлена передача інформації про багатонаціональні групи, як передбачено у статті 11.

ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4.11.		Ідентифікаційний номер глобальної групи
	4.12a.		Найменування глобальної групи
	4.12b.	Необов'язково	Країна реєстрації, поштова адреса, адреса електронної пошти і адреса вебсайту головного офісу глобальної групи
	4.13a.		Ідентифікаційний номер головної одиниці глобальної групи, якщо головна одиниця групи є резидентом (еквівалентний ідентифікаційному номеру юридичної одиниці, що є головною одиницею групи). Якщо головна одиниця глобальної групи є нерезидентом, його країна реєстрації.
	4.13b.	Необов'язково	Ідентифікаційний номер або найменування і адреса головної одиниці глобальної групи, якщо він є нерезидентом
ЕКОНОМІЧНІ/ СТРАТИФІКАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4.14.	Необов'язково	Кількість найманих працівників у глобальній групі

	4.15.	Необов'язково	Консолідований глобальний оборот
	4.16.	Необов'язково	Країна глобального центру вироблення рішень
	4.17.	Необов'язково	Країни, у яких розташовані підприємства або місцеві одиниці

⁽¹⁾ Регламент (ЄС) № 638/2004 Європейського Парламенту та Ради від 31 березня 2004 року про статистику Співтовариства щодо торгівлі товарами між державами-членами ([ОВ L 102, 07.04.2004, с. 1](#)).